

ZUM LESEN VERLOCKEN

ARENA – Neue Materialien für den Unterricht
Klassen 1 bis 4



Regina Rusch

Amira, du gehörst zu uns!

Life junior im Arena Verlag

ISBN 978-3-401-02795-1

136 Seiten

Geeignet für die Klassen 3 und 4

Eine Erarbeitung von

Waltraud Vechtel

Herausgegeben von Peter Conrady

Zum Inhalt

Amira und Merle sind Freundinnen, die in eine Klasse gehen, die ihre Freizeit gemeinsam verbringen und für die Sommerferien planen, zusammen zum Reiterhof zu fahren. Ein Brief der kommunalen Ausländerbehörde, in dem die Familie von Amira aufgefordert wird, Deutschland binnen drei Wochen zu verlassen, stellt alles in Frage. Die fünfköpfige Familie Simic lebt seit 14 Jahren als Kriegsflüchtlinge aus Bosnien in Deutschland. Nach Kriegsende bestand für sie die Möglichkeit, wieder in ihre alte Heimat Bosnien zurückzugehen. Jedoch hätten sie dort vor dem Nichts gestanden, anders in Deutschland. Hier hat die Familie Arbeit, eine Wohnung, Freunde, Nachbarn und mittlerweile drei Kinder, für die Deutschland ihre Heimat ist.

Schule, Kindergarten, Football-Verein, Freunde und Nachbarn fordern das Bleiberecht für Familie Simic. Sie gehen gemeinsam an die Presse, sammeln Unterschriften, demonstrieren und stellen einen Antrag zur Überprüfung dieses Härtefalls an den Petitionsausschuss. Dank vieler Bemühungen erhält die Familie Simic schließlich doch das Aufenthaltsrecht für Deutschland.

Arena

Zur Autorin

Regina Rusch, 1945 in Hamburg geboren, arbeitete nach dem Studium als Journalistin und Herausgeberin, seit 1986 als Kinderbuchautorin. Ihre Bücher wurden vielfach ausgezeichnet und in mehrere Sprachen übersetzt. Die Autorin schreibt und lebt in Frankfurt am Main. Mehr unter www.regina-rusch.de



Zur Thematik

Zentrales Thema des Romans ist die Abschiebung von Kriegsflüchtlingen zurück in ihr Heimatland. Am Beispiel der bosnischen Familie Simic erzählt die Autorin Regina Rusch sehr eindrucksvoll die Auswirkungen einer plötzlichen Abschiebung zurück in ein Land, das nach 14-jährigem Aufenthalt in Deutschland die Fremde geworden ist. Beschrieben wird eine Familie, die voll in die deutsche Gesellschaft integriert ist: Die Eltern arbeiten, engagieren sich im Verein, im Kindergarten und in der Schule; der älteste Sohn steht kurz vor dem Abitur, ist im Football-Verein; Amira ist in Deutschland geboren, hat Freunde hier und kann sich ein Leben in Bosnien nicht vorstellen.

Da die Familie Simic ursprünglich nach Kriegsende wieder nach Bosnien zurück wollte, stellen die Eltern nie einen Asylantrag. Alle drei Monate muss ihre Aufenthaltserlaubnis verlängert werden. Plötzlich werden sie jedoch aufgefordert, Deutschland zu verlassen. Die Familie findet große Unterstützung bei Freunden und Bekannten, die mit ihnen für ein dauerhaftes Bleiberecht kämpfen. Besonders einfühlsam und realitätsnah wird das Engagement von Amiras Schulklasse thematisiert. Dies bietet den jungen LeserInnen viele Identifikationsmöglichkeiten und Einblicke in die Möglichkeiten, sich für Andere gemeinsam einzusetzen.

Sekundärliteratur

- Mit Menschenrechten darf man nicht spielen, Heft zum Tag des Flüchtlings als PDF unter: www.proasyl.de
- Online-Lexikon Ausländer, unter: www.initiative-tageszeitung.de

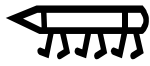
Didaktische Struktur der Unterrichtseinheit

Der Kinderroman "Amira, du gehörst zu uns!" bietet viele Ansatzpunkte zum analytischen, aber auch handelnden Umgang mit kreativen und weiterführenden Aspekten für den Deutschunterricht. Die Arbeitsblätter 1 bis 12 sind als Angebot für den Unterricht zu verstehen.

Arbeitsblätter, Materialien	Handlungssituationen
1. Amira, du gehörst zu uns! - Verständniskontrolle	· das gesamte Buch vorab lesen · Leseverständnis prüfen
2. Familie Simic	· kurze Steckbriefe schreiben
3. Amira liest ...	· in Kleingruppe arbeiten · kleine Szene nachspielen · Rollentausch
4. Abschiebung	· Begriffe zum Ausländerrecht verstehen, erklären
5. Heimat - Was bedeutet das für ...?	· passende Textstellen lesen · Notizen schreiben
6. Ihre Wurzeln sind hier!	· Plakat malen · in Kleingruppe arbeiten · Ideen finden
7. Amiras Vater erzählt	· Text weiterschreiben · im Atlas nachschlagen
8. Bosnien	· im Internet recherchieren · Lernplakat schreiben
9. Wir wehren uns!	· Aktionen benennen · Brief überarbeiten
10. Eine ganz normale Klasse	· Vornamen und Herkunftsland auflisten · eigenes Plakat entwerfen, gestalten
11. Illegal in Deutschland	· in Kleingruppen arbeiten · Tagebuchtext schreiben
12. Über das Buch "Amira, du gehörst zu uns!"	· Meinung schreiben, · Fortsetzungsgeschichte und · E-Mail schreiben

Linktipps für Kinder

- www.blinde-kuh.de
- www.die-geobine.de
- www.jugend-fuer-menschenrechte.de

Arbeitsblatt 1**Amira, du gehörst zu uns! - Verständniskontrolle**

1. Verbinde die Sätze richtig miteinander.
2. Schreibe sie nun in dein Heft.

1. Amira Simic lebt zusammen mit ihren Eltern, ...	Freundin Merle einen Urlaub auf dem Reiterhof.
2. Frau und Herr Simic sind ...	ihrem älteren Bruder Ekram und dem jüngeren Bruder Agan seit vielen Jahren in Deutschland.
3. Für die Ferien plant Amira mit ihrer besten ...	gegen die Abschiebung.
4. In einem Brief fordert die Ausländerbehörde die fünfköpfige Familie Simic auf, ...	Kriegsflüchtlinge aus Bosnien.
5. Die Familie Simic wehrt sich ...	demonstriert für ein Bleiberecht.
6. Amiras Klasse sammelt Unterschriften, malt Plakate und ...	dass die Familie Simic eine Aufenthaltserlaubnis für Deutschland erhält.
7. Ein Bittschreiben an den Petitionsausschuss bewirkt, ...	Deutschland zu verlassen.

Name:

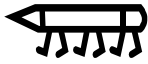
Klasse:

Datum:

Arbeitsblatt 2

Familie Simic

Im Buch "Amira, du gehörst zu uns!" hast du viel über die Familie Simic erfahren.



Was weißt du über die Mitglieder dieser Familie?
Schreibe nun kurze Steckbriefe von ihnen.

Herr Simic

Frau Simic

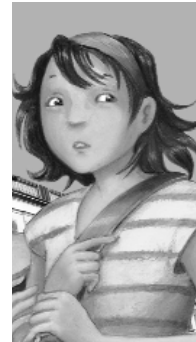
Amira

Ekram

Agan

Arbeitsblatt 3**Amira liest ...**

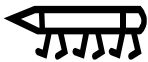
Amira erwartet einen Brief vom Reiterhof. Doch sie öffnet einen Brief der Ausländerbehörde. Sie liest stockend.



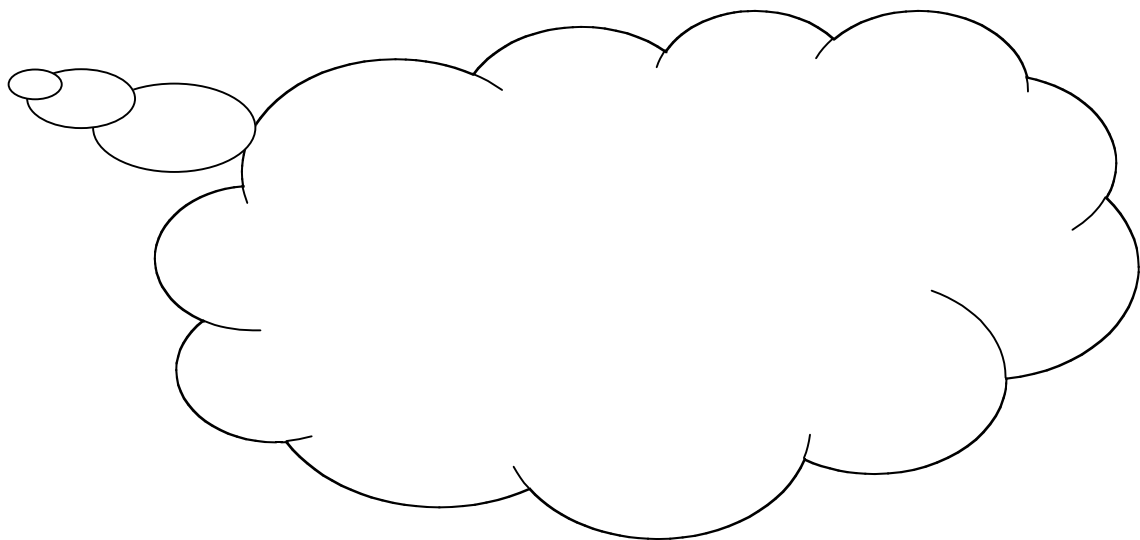
... Ihnen steht ein Aufenthaltsrecht in Deutschland grundsätzlich nicht mehr zu ...
Da Sie den wiederholten Aufforderungen, das Land zu verlassen, nicht nachgekommen sind ... setzen wir Ihnen eine Frist zur Ausreise in Ihr Heimatland bis zum 15. Juli
...

Zitate: S. 23, 24

1. Amira soll mit ihrer Familie aus Deutschland abgeschoben werden. Welche Gedanken und Gefühle gehen ihr durch den Kopf? Sprecht in Kleingruppen darüber.
2. Spielt diese Szene nach: Amira öffnet den Brief und liest

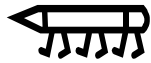


3. Rollentausch: Schlüpfe in die Rolle von Amira, die mit ihrer Familie plötzlich die Heimat verlassen muss. Schreibe deine Gedanken und Gefühle dazu auf.



Arbeitsblatt 4**Abschiebung**

Die Familie Simic soll aus Deutschland abgeschoben werden.



1. Was bedeutet das Wort **Abschiebung**? Erkläre es mit eigenen Worten (siehe S. 42, 63)

Amira und ihre Familie sind nach deutschem Recht Kriegsflüchtlinge. Sie brauchen einen Rechtsanwalt, um die Gesetze zu verstehen und alles richtig zu machen. Verstehst du diese Wörter?

Aufenthaltslaubnis

Kriegsflüchtlinge

Bleiberecht

Ausländergesetz

Ausländer

Inländer

2. Setzt euch in Kleingruppen zusammen. Erklärt euch gegenseitig die Wörter.

Tipp: Sucht Textstellen mit dem jeweiligen Wort im Buch.

Arbeitsblatt 5**Heimat - Was bedeutet das für ?****Ekram**

- will nicht in einem Land leben, in dem seine Großeltern ermordet wurden.
- sieht seine Zukunft in Deutschland: sein Abitur, ein Sportstudium, sein Footballverein, seine Freunde.
- hat in Bosnien nichts.

Amira (siehe S. 24, 29, 45)

- _____
- _____
- _____
- _____

Herr Simic (siehe S. 55, 86)

- _____
- _____
- _____

Frau Simic (siehe S. 55, 86, 87)

- _____
- _____
- _____

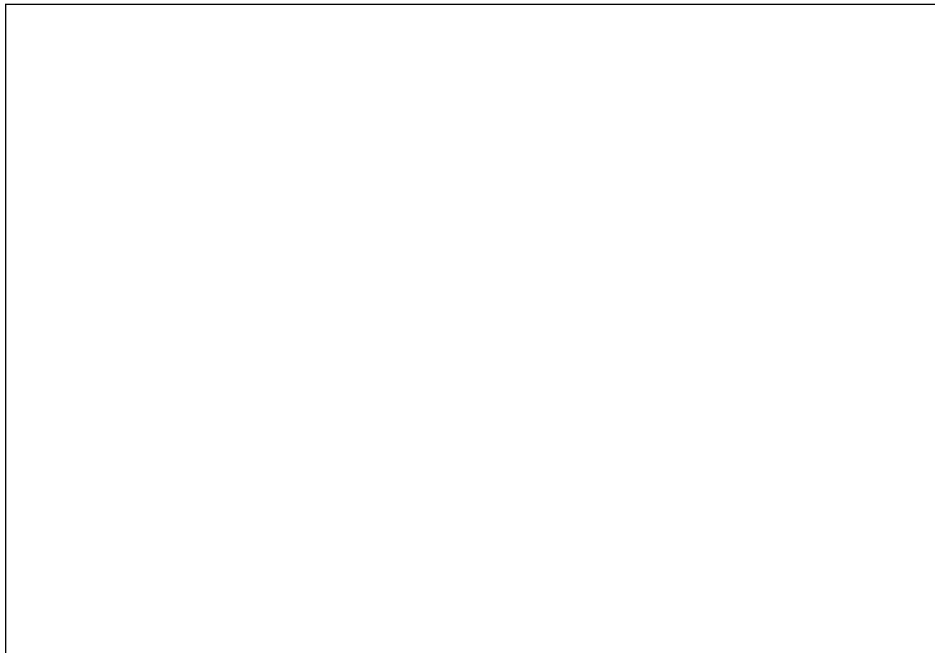


1. Deutschland ist das Heimatland für Familie Simic. Warum ist das so? Schreibe es auf.

Arbeitsblatt 6**Ihre Wurzeln sind hier!**

Margit malt für ihr Plakat die Familie Simic mit Vater, Mutter, Amira, Ekram und Agan; also: fünf Strichmännchen mit Blumenköpfen und Wurzelfüßen.

1. Lies zunächst die Seiten 92, 93.
2. Zeichne Margits Bild.

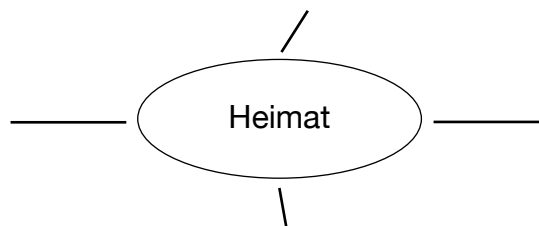


3. Setzt euch in Kleingruppen zusammen. Was bedeutet das Bild? Erzählt euch gegenseitig eure Gedanken dazu.
4. Was bedeutet das Wort **Heimat** für dich? Schreibe deine Ideen auf.

wo meine Familie lebt.

Heimat ist ...

wo meine Familie lebt



Arbeitsblatt 7**Amiras Vater erzählt**

Herr Simic erzählt Amira die Geschichte der Flucht aus Bosnien.

- Wir hatten Angst um unser Leben.
- Es war Krieg.
- Und im Krieg gelten andere Gesetze.
- Unser Haus war zerstört.
- Eine Granate - und alles war kaputt.
- Deine Mutter hat überlebt, weil sie sich im Schuppen versteckt hat. Mit dem Baby, mit Ekram.
- Ich musste arbeiten.
- Nachbarn haben mich angerufen.
- Als ich hinkam, fand ich erst die Toten unter den Trümmern des Hauses, meine Schwiegereltern, deine Großeltern.
- Mama ist fast gestorben vor Angst.
- Noch am selben Tag sind wir geflohen.
- Über Kroatien, Ungarn und Tschechien nach Deutschland.
- Hier hat man uns geholfen.
- Anfangs haben wir in einem Flüchtlingsheim gelebt.
-
-
-
-
-
-

2. Wie geht das Leben der Familie in Deutschland weiter? Lies dazu Seite 53-55. Schreibe dann die Erzählung des Vaters weiter.
3. Schlage im Atlas eine Europakarte auf.
4. Suche Bosnien und verfolge den Fluchtweg.
5. Wie heißt Bosnien heute? _____
6. Wie lang war der Fluchtweg etwa? ca. _____ km

Arbeitsblatt 8**Bosnien**

Was wissen wir über die alte Heimat der Familie Simic? Im Internet kannst du Informationen über Bosnien finden, die für Kinder gut geeignet sind.

1. Probiere dazu diese Internetadresse aus: www.blinde-kuh.de
2. Trage in das Feld "Suche" den Suchbegriff **Bosnien** ein.
3. Nun siehst du eine Liste zu Themen rund um Bosnien.
4. Klicke jeweils auf die blauen Überschriften und lies die Informationen dazu.
Tipp: GeoBine (auch unter: www.die-geobine.de)
5. Was hast du über Bosnien-Herzegowina gefunden?

Tipp: Schreibe immer zuerst eine Überschrift, dann deinen Text.

Beispiel: 1. *Steckbrief von Bosnien-Herzegowina*

Größe:

Einwohnerzahl:

Hauptstadt:

.....

2. *Das Land*

.....

3. *Warum heißt das Land so?*

.....

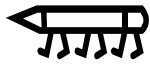
4. *Kurze Geschichte des Landes*

.....

5.

Arbeitsblatt 9**Wir wehren uns!**

Die Familie Simic bekommt viele Hilfen. Kinder und Erwachsene unterstützen sie dabei, um ein dauerhaftes Bleiberecht für Deutschland zu erhalten.



1. Welche Aktionen werden organisiert? Notiere sie.

- Brief an Politiker
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

Marvin schreibt einen Brief an den Politiker Herrn Naumann.

2. Lies den Brief.

"Meine Lehrerin hat gesagt, es ist Gesetz, dass Ausländer in ihr Heimatland zurückmüssen, wenn dort keine Gefahr mehr für sie ist. Aber Amira aus meiner Klasse ist nie aus ihrem Heimatland geflohen. Sie ist immer noch hier, wo ihre Heimat ist. Es droht ihr auch gar keine Gefahr, außer dass sie von hier wegsoll. Das ist doch total unlogisch. Sie soll hierbleiben. Und ihre Familie auch. Bitte!"

Zitat: Seite 105



3. Amira ist von dem Brief beeindruckt. Sie findet jedoch, dass der Brief unvollständig sei. Lies dazu die Seite 106.
4. Hilf Marvin und schreibe den Brief neu.

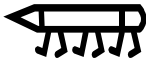
Tipp: Anrede und Gruß nicht vergessen!

Arbeitsblatt 11**Illegal in Deutschland**

Sophia lebt illegal bei dem Zahnarzt Dr. Roland.

- Was bedeutet "illegal"? Sie werden auch so genannt: die Papierlosen
 - Was ist in Sophias Leben passiert?
 - Gibt es für sie eine Lösung?
1. Lies dazu die Seiten 11 bis 13 und 110 bis 102.
 2. Setzt euch in Kleingruppen zusammen. Beantwortet die Fragen im gemeinsamen Gespräch. Stellt Vermutungen an, ob Sophia in Deutschland bleiben kann oder nicht.
 3. Schreibe die Geschichte von Sophia in dein Tagebuch. Stelle dir dabei vor, dass du sie selbst kennen gelernt hast.

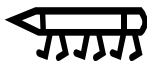


Arbeitsblatt 12**Über das Buch "Amira, du gehörst zu uns!"**

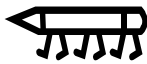
1. Schreibe deine Meinung.
Das fand ich gut.
Seite: _____

- Das fand ich nicht gut.
Seite: _____

- Das hat mich traurig gemacht.
Seite: _____



2. Schreibe eine kleine Fortsetzungsgeschichte. Wie könnte das Buch weitergehen?



3. Schreibe eine E-Mail an die Autorin Regina Rusch. Was möchtest du ihr zum Buch sagen? Welche Fragen hast du noch?

Ihre Adresse lautet: regina.rusch@gmx.de